

ОБЩИ УСЛОВИЯ
(в сила от 20.11.2020 г.)

на “Лаборатория за естествени продукти” ЕООД, ЕИК 205375287, със седалище и адрес на управление в гр. Бургас, ул. „Славянска“ № 71, ет. 4, офис 10, представлявано от Соня Трендафилова Кръстева, в качеството ѝ на Управител, ДДС номер: BG205375287; Email: admin@natureproductlab.com (,Търговец/ а“)

Настоящите Общи условия са предназначени да регулират отношенията между Търговеца и потребителите/ посетителите на електронен магазин www.natureproductlab.com.

I. ДЕФИНИЦИИ

1.1 **Потребител:** всяко физическо лице, което е навършило 18 години и е заредило в Интернет през своя компютър или мобилно устройство страницата на електронния магазин на Търговеца.

1.2 **Поръчка:** електронен документ, представляващ комуникационна форма, попълнена и изпратена през страницата на електронния магазин от Потребителя до Търговеца, чрез която Потребителят заявява желанието си (прави поръчка) да закупи стока от електронния магазин на Търговеца.

1.3 **Договор или Договор от разстояние :** представлява сключения от разстояние между Търговеца и Потребителя договор за покупко-продажба на стоки през страницата на електронния магазин, въз основа на и неразделна част от който са настоящите Общи условия.

II. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1 Настоящите Общи условия обвързват всички Потребители на електронния магазин, независимо дали достъпват сайта, само за да се информират за предлаганите стоки или извървяват техническите стъпи, необходими за сключването на Договор за покупко-продажба от разстояние.

2.2 Търговецът си запазва правото да изменя и актуализира настоящите Общи условия според измененията в действащото законодателство и/ или с оглед промените в начина на опериране на електронния магазин. В тези случаи новите Общи условия ще бъдат публикувани на сайта и тяхната приложимост

GENERAL TERMS
(effective as of November 20, 2020)

of “Laboratory of Natural Products” EOOD, UIC 205375287, with seat and registered office at 71, Slavyanska Str., 4th floor, office 10, Burgas, represented by Sonya Trendafilova Krasteva, in her capacity of Manager, VAT number: BG205375287; Email: admin@natureproductlab.com (“Merchant”)

These General Terms are intended to regulate the relationships between the Merchant and the customers/ users of the e-shop www.natureproductlab.com.

I. DEFINITIONS

1.1 **Customer:** any natural person who has reached the age of 18 and has loaded on the Internet through his computer or mobile device the page of the e-shop of the Merchant.

1.2 **Order:** an electronic document, representing a communication form, filled in and sent through the page of the e-shop from the Customer to the Merchant, through which the Customer declares his desire (makes an order) to buy goods from the e-shop of the Merchant.

1.3 **Contract or Distance Sale Contract:** represents the contract concluded at a distance between the Merchant and the Customer for purchase and sale of goods through the e-shop page, based on and an integral part of which are these General Terms.

II. GENERAL

2.1 These General Terms bind all Customers of the e-shop, regardless of whether they access the site only to be informed about the offered goods or to undertake the technical steps, necessary for the conclusion of a Distance Sales Contract.

2.2 The Merchant reserves the right to amend and update these General Terms in accordance with changes in the applicable law and/ or in view of changes in the manner of operation of the e-shop. In these cases, the new General Terms will be published on the website and their applicability will be determined from the moment of concluding the Distance Sales Contract.

ще се обуславя от момента на сключването на Договора за покупко-продажба от разстояние.

III. СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР

3.1 Потребителят заявява желанието си да закупи стока през електронния магазин, като направи поръчка по електронен път. Поръчката се регистрира в системата, след което представител на Търговеца се свързва с Потребителя по телефона за допълнителни уточнения.

3.2 При попълване на електронната форма за поръчка Потребителят е длъжен да предостави изискуемите данни, както и да ги коригира/ актуализира в случай на грешка или промяна. Потребителят гарантира, че данните, които предоставя са верни, пълни и точни и, че ще ги актуализира своевременно. В случай че Потребителят предостави неверни, непълни или неточни данни, Търговецът си запазва правото да не изпълни подадената Поръчка.

3.3 Веднага след попълване на данните си и преди да натисне бутона „Поръчка“ Потребителят следва да направи отметка, с която декларира, че дава своето изрично съгласие за обработването на неговите лични данни от Търговеца, запознат е с Политиката за защита на личните данни на Търговеца и с тези Общи условия, приема ги и се задължава безусловно да ги спазва.

3.4 С подаване на Поръчката Потребителят се съгласява да бъде търсен по телефона от представител на Търговеца, за да бъде информиран относно наличността на поръчаната стока, предлаганите промоционални пакети, сроковете за доставка и др.

3.5 Идентифициране на Потребителя с цел възпроизвеждане на изявлението му включително за приемане на Общите условия и направената Поръчка се извършва чрез съхранени на сървъра на електронния магазин лог - файлове, съдържащи IP адреса на Потребителя, данните, които той е попълнил при подаване на Поръчката, както и всяка друга информация, събрана от него.

3.6 Търговецът има правото да не достави част или всички стоки от Поръчката по различни обективни причини, включително но не само поради изчерпване на складовата им наличност. Във тези случаи представител на Търговеца задължително уведомява Потребителя за това.

III. CONCLUSION OF THE CONTRACT

3.1 The Customer declares his/ her desire to purchase goods through the e-shop by placing an electronic order. Once the Order is registered in the system, a representative of the Merchant contacts the Customer by phone for further clarifications.

3.2 When filling in the electronic Order form, the Customer is obliged to provide the required data, as well as to correct / update them in case of error or change. The Customer guarantees that the data he/ she provides is true, complete, and accurate and that he/ she will update them in a timely manner. In case the Customer provides incorrect, incomplete, or inaccurate data, the Merchant reserves the right not to fulfil the Order submitted.

3.3 Immediately after filling in his/ her data and before clicking the "Order" button, the Customer should put a mark stating that he/ she gives his/ her explicit consent to the processing of his/ her personal data by the Merchant, is familiar with the Merchant's Data Privacy Policy and these General Terms, accepts them and undertakes to comply with them unconditionally.

3.4 By submitting the Order, the Customer agrees to incoming calls from the Merchant's representative informing about availability of the goods ordered, promotional packs offered, the terms of delivery, etc.

3.5 Identification of the Customer in order to reproduce his/ her statement, including acceptance of the General Terms and the Order is made through log files stored on the server of the e-shop, containing the IP address of the Customer, the data he/ she filled in when submitting the Order, and any other information collected from him/ her.

3.6 The Merchant has the right not to deliver part or all of the goods from the Order for various objective reasons, including but not limited to the exhaustion of their stock. In these cases, a Merchant's representative notifies as a must the Customer thereof.

3.7 Договорът за покупко-продажба от разстояние между Търговеца и Потребителя се сключва на български език или на официалния език на държавата, където се намира адресът за доставка на Потребителя.

3.8 Договорът за покупко-продажба от разстояние между Търговеца и Потребителя се смята за сключен към момента на получаването от страна на Потребителя на електронната му поща и/ или чрез SMS, изпратен на мобилния му телефон, на писмено потвърждение на направената Поръчка. Впоследствие Потребителят допълнително ще бъде уведомен от куриер за точната дата на доставка.

3.9 Търговецът предоставя на Потребителя на траен носител потвърждение за сключения Договор най-късно в момента на доставка на стоките. Договорът за покупко-продажба, сключен между Търговеца и Потребителя, се състои от настоящите Общи условия и потвърждението по т. 3.8 по-горе.

3.10 Собствеността на стоките ще бъде прехвърлена от Търговеца с предаването им на Потребителя, след извършване на плащането от страна на последния. Предаването на стоката ще се удостоверява с подписа на Потребителя или на трето упълномощено от него лице на транспортния документ, предоставен от куриера.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

4.1 Потребителят има право: (i) да плати, получи и ползва поръчана от него стока; (ii) да бъде информиран за състоянието на своята Поръчка; (iii) право на отказ; (iv) права, произтичащи от приложимото законодателство, свързано със защитата на личните данни на Потребителя, които са конкретизирани в Политиката за защита на личните данни на Търговеца, публикувана на сайта на електронния магазин.

4.2 Потребителят се задължава: (i) да посочи точен и валиден телефон, адрес за доставка и електронен адрес, (ii) да плати цената на стоката; (iii) да осигури достъп и възможност за получаване на стоката и да получи същата; (iv) да не се представя за друго лице или представител на юридическо лице, което не е оправомощен да представлява; (v) да не нарушава чужди имуществени или неимуществени права, включително правото на интелектуална собственост на Търговеца; (vi) да не подава фиктивни или невалидни

3.7 The Distance Sales Contract between the Merchant and the Customer is concluded in Bulgarian or in the official language of the country where the delivery address of the Customer is located.

3.8 The Distance Sales Contract between the Merchant and the Customer is considered concluded at the time of receipt by the Customer at his/ her e-mail and/ or via SMS sent to his/ her mobile phone, a written confirmation of the Order made. Thereafter, the Customer will be additionally notified by a courier of the exact delivery date.

3.9 The Merchant provides the Customer with a confirmation of the concluded Contract on a durable medium at the time of delivery of the goods, at the latest. The Sale Contract, concluded between the Merchant and the Customer, consists of these General terms and the confirmation under point 3.8 above.

3.10 The ownership of the goods will be transferred by the Merchant with their delivery to the Customer, after the payment is made by the latter. The delivery of the goods will be certified by the signature of the Customer or a third person authorized by him on the transport document provided by the courier.

IV. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CUSTOMER

4.1 The Customer has the right: (i) to pay, receive and use the goods ordered by him/ her; (ii) be informed of the status of his/ her Order; (iii) the right of withdrawal; (iv) rights arising from the applicable legislation related to the protection of personal data of the Customer, which are specified in the Data Privacy Policy of the Merchant, published on the website of the e-shop.

4.2 The Customer undertakes: (i) to indicate the exact and valid telephone number, delivery address and e-mail address, (ii) to pay the price of the goods; (iii) to provide access and possibility for delivery of the goods and to receive them; (iv) not present himself as another person or a representative of a legal person who is not authorized to represent; (v) not infringe another's property or non-property rights, including the Merchant's intellectual property right; (vi) not to submit fictitious or invalid requests or other incorrect information, as well as

заявки или друга невярна информация, както и да уведомява незабавно Търговеца за всеки случай на извършено или открито нарушение при използване на сайта на електронния магазин; (vii) да спазва българското и европейско законодателство, настоящите Общи условия, Интернет етиката, правилата на морала и добрите нрави при достъпването и използването на сайта на електронния магазин.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ТЪРГОВЕЦА

5.1 Търговецът има право: (i) да събира и използва личните данни на всеки един Потребител на електронния магазин, като тези данни включват име, телефон, IP адрес, имейл, пощенски адрес, както и всяка друга информация, която се предоставя от Потребителя при Поръчка и закупуване на стоките на Търговеца, участие в промоции, томболи и състезания, попълване и подаване на анкетни карти, въпросници, и други, като Търговецът се задължава да използва тази информация при спазване на българското и европейско законодателство в областта на защитата на личните данни; (ii) да получи цената на доставената стока; (iii) по всяко време и без да уведомява Потребителя да прекрати, спре или промени предоставяните услуги във връзка с ползването на сайта; (iv) да изисква от Потребителя да спазва настоящите Общи условия и съдържащите се в тях забрани.

5.2 Търговецът се задължава: (i) да полага грижа информацията на сайта на електронния магазин да се поддържа винаги вярна и актуална; (ii) да доставя стоките, поръчани от Потребителя; (iii) да гарантира правата на Потребителя, предвидени в приложимото българско и европейско законодателство, в рамките на добросъвестността, възприетите в практиката, потребителското или търговското право критерии и условия.

VI. ЦЕНА

6.1 Всички цени на стоките са обявени в местна валута с включено ДДС и всички други изискуеми по закон данъци и/ или такси. Освен единични бройки, при които доставката се заплаща допълнително в размер на равностойността на 7 евро в местна валута, Търговецът предлага и следните пакети:
- 2 продукта + доставка;

to notify the Merchant immediately of any case of committed or discovered violation when using the e-shop website; (vii) to comply with the Bulgarian and European legislation, the present General Terms, the Internet ethics, the rules of morals and good manners when accessing and using the site of the e-shop.

V. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE MERCHANT

5.1 The Merchant has the right: (i) to collect and use the personal data of each Customer of the e-shop, such data including name, telephone, IP address, email, postal address, as well as any other information provided by the Customer while ordering and purchasing the Merchant's goods, participating in promotions, raffles and competitions, filling in and submitting questionnaires, etc., and the Merchant undertakes to use this information in compliance with Bulgarian and European legislation in the field of personal data protection; (ii) to receive the price of the goods delivered; (iii) at any time and without notifying the Customer to terminate, suspend or change the services provided in connection with the use of the site; (iv) require the Customer to comply with these General Terms and the prohibitions contained therein.

5.2 The Merchant undertakes: (i) to ensure that the information on the e-shop website is kept accurate and up-to-date at all times; (ii) to deliver the goods ordered by the Customer; (iii) to guarantee the Customer's rights, provided in the applicable Bulgarian and European legislation, within the framework of good faith, the criteria and conditions adopted in practice, consumer or commercial law.

VI. PRICE

6.1 All prices of goods are announced in local currency including VAT and all other taxes and/ or fees required by the law. In addition to single pieces, where the delivery is paid additionally in the amount of the equivalent of EUR 7 in local currency, the Merchant also offers the following packs:
- 2 products + delivery;

- 3 продукта и 1 продукт като подарък + безплатна доставка;
- 4 продукта и 2 продукта като подарък + безплатна доставка;
- 5 продукта и 3 продукта като подарък + безплатна доставка.

6.2 Всички стоки, включително тези в промоция/ намаление, се продават и доставят до изчерпване на количествата/ складовите наличности, дори това да не е изрично отбелязано на сайта на електронния магазин.

6.3 Доставка се извършва посредством компании за куриерски услуги, с които Търговеца е сключил необходимите договори да действат като негови подизпълнители, и обичайно става до два (2) до пет (5) работни дни, освен ако форсмажорни обстоятелства не наложат друго.

6.4 Още при доставката, стоките следва да бъдат прегледани внимателно от Потребителя или упълномощеното от него лице. Евантуални повреди, удари и други щети следва да бъдат докладвани незабавно при получаването на куриера и Търговеца.

6.5 При предаване на стоката Потребителят или третото упълномощено лице подписват придружаващите я документи. За трето упълномощено лице се счита всеки, който не е титуляр на Поръчката, но приема стоката при доставка и се намира на посочения от Потребителя адрес.

6.6 Плащането се извършва чрез наложен платеж при получаването на стоката от Потребителя или негов упълномощен представител. За извършеното плащане Потребителят получава изискуеми по закон финансово-удостоверителен документ – касова бележка и/ или фактура.

VII. ПРАВО НА ОТКАЗ

7.1 Потребителят има право да се откаже от Договора от разстояние, без да посочва причина, без да дължи обезщетение или неустойка и без да заплаща каквито и да е разходи в четиринадесет (14)-дневен срок, считано от датата на получаване на стоката.

7.2 Горното право не се отнася за договори за доставка на запечатани стоки, които са разпечатани след доставката им и не могат да бъдат върнати поради съображения, свързани с хигиената или защитата на здравето.

7.3 Правото може да бъде упражнено, както чрез попълване и изпращане на формата, публикувана на сайта на електронния магазин, така и посредством имейл.

- 3 products and 1 product as a gift + free delivery;

- 4 products and 2 products as a gift + free delivery;

- 5 products and 3 products as a gift + free delivery.

6.2 All goods, including those in promotion/ discount, are sold and delivered until the quantities/ stocks are exhausted, even if this is not explicitly stated on the e-shop website.

6.3 Delivery is made through courier companies with which the Merchant has entered into the necessary contracts enabling them to act as its subcontractors, and usually takes place within two (2) to five (5) business days, unless force majeure circumstances requires otherwise.

6.4 Upon delivery, the goods must be carefully inspected by the Customer or his authorized person. Any damage, bumps and other problems should be reported immediately upon receipt to the courier and the Merchant.

6.5 Upon delivery of the goods, the Customer or the third authorized person shall sign the accompanying documents. Anyone who is not the holder of the Order but accepts the goods upon delivery and is located at the address specified by the Customer is considered a third authorized person.

6.6 Payment shall be made by cash on delivery upon receipt of the goods by the Customer or his/ her authorized representative. For the payment made, the Customer receives a legally required financial document – a cash receipt and/ or an invoice.

VII. RIGHT OF WITHDRAWAL

7.1 The Customer has the right to withdraw from the Distance Sale Contract without giving any reason, without paying compensation or penalty and without paying any costs in fourteen (14)-day period from the date of receipt of the goods.

7.2 The above right does not apply to contracts for the supply of sealed goods that are unsealed after delivery and cannot be returned due to reasons related to hygiene or health protection.

7.3 The right can be exercised both by filling in and sending the form published on the website of the e-shop and by email.

7.4 Във всички тези случаи Търговецът възстановява всички суми, получени от Потребителя, включително разходите за доставка, без неоправдано забавяне и не по-късно от четиринадесет (14) дни, считано от датата, на която е бил уведомен за решението на Потребителя да се откаже от Договора.

7.5 Търговецът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от Потребителя при първоначалната транзакция, освен ако Потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за него.

VIII. ПРАВО НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ

8.1 Съдържанието на електронни магазин, както и на останалата комуникация между Търговеца и Потребителя, включително, но не само, логата, всякакви графични изображения или надписи, търговските символи, динамични символи, текстовете и/или мултимедийното съдържание са изключителна собственост на Търговеца.

8.2 Търговецът си запазва всички права върху интелектуалната собственост по предходната точка, независимо дали са негови собствени или получени чрез договорни лицензи или по какъвто и да е друг начин.

8.3 Нищо в сключения между Търговеца и Потребителя Договор за покупко-продажба от разстояние няма да се счита като разрешение от страна на Търговеца Потребителят да копира, разпространява, публикува, предоставя на трети лица, променя по какъвто и да е начин каквато и да е част от съдържанието на сайта, включително но не само съдържанието на търговските марки, логата, мултимедийното съдържание или описанията на стоките, включително чрез въвеждането на каквото и да било външно за електронния магазин съдържание или премахването на знаците, обозначаващи правото на собственост на Търговеца.

8.4 Потребителят няма право и да прехвърля, продава, разпространява материали, създадени чрез възпроизвеждане (копиране), изменение или публикуване на обектите на интелектуална собственост на Търговеца, освен с изричното негово съгласие, изразено писмено.

7.4 In all these cases, the Merchant shall reimburse all amounts received from the Customer, including delivery costs, without undue delay and no later than fourteen (14) days from the date on which the Merchant was notified of the Customer's decision to withdraw from Contract.

7.5 The Merchant is obliged to refund the amounts received using the same means of payment used by the Customer in the initial transaction, unless the Customer has expressly agreed to use another means of payment and provided that this does not involve costs for him/her.

VIII. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT

8.1 The content of the e-shop, as well as the rest of the communication between the Merchant and the Customer, including, but not limited to, logos, any graphic images or inscriptions, trade symbols, dynamic symbols, texts and or multimedia content are an exclusive property of the Merchant.

8.2 The Merchant retains all intellectual property rights under the preceding paragraph, whether its own or obtained through contractual licenses or in any other way.

8.3 Nothing in the Distance Sales Contract concluded between the Merchant and the Customer shall be considered as permission by the Merchant for the Customer to copy, distribute, publish, provide to third parties, change in any way any part of the content of the site, including but not limited to the content of trademarks, logos, multimedia content or product descriptions, including by installing any content external to the e-shop or removing the signs indicating the property rights of the Merchant.

8.4 The Customer has no right to transfer, sell, distribute materials created by reproduction (copying), modification or publication of the intellectual property of the Merchant, except with its explicit consent, expressed in writing.

8.5 Потребителят има право да използва съдържанието на електронния магазин за търговски цели единствено и само, ако е получил предварително писмено съгласие от страна на Търговеца за това и само за частта от съдържанието, по начина и до степен на използването, както и във времевите граници, за които това съгласие е дадено изрично. Всяко последващо или различно използване на съдържанието ще се счита за нарушаване на настоящите Общи условия, Договора между Търговеца и Потребителя и за нарушаване на правата на интелектуална собственост на Търговеца, който има право да потърси отговорността на Потребителя за това.

8.6 Абсолютно забранено е Потребителят да зарежда, изпраща, предава, разпространява или използва по какъвто и да било начин и да прави достояние на трети лица софтуер, компютърни програми, файлове, приложения или други материали, съдържащи компютърни вируси, системи за неоторизиран отдалечен контрол ("троянски коне"), компютърни кодове, или материали, предназначени да прекъсват, затрудняват, нарушават или ограничават нормалното функциониране на компютърен хардуер или софтуер или телекомуникационните съоръжения или имащи за цел неоторизирано проникване или достъп в чуждестранни ресурси или софтуер.

IX. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

9.1 Потребителят се съгласява, че предоставените от него лични или други данни на Търговеца, могат да бъдат използвани от последния за следните целите, посочени в Раздел V от Политиката за защита на личните данни на Търговеца.

9.2 С предоставянето на свои данни (име, телефон, електронен, физически адрес и др.) на Търговеца Потребителят дава изрично си съгласие с него да се свързват, както Търговеца и неговите представители, така и трети лица, които са куриери, доставчици на маркетинг услуги и/или други партньори на Търговеца, както и държавни, общински или неправителствени органи, когато това е предвидено от закона.

9.3 Освен за реклама и последващо предлагане на стоки, Търговецът може да използва данните на Потребителя за пазарни и потребителски проучвания. Потребителят

8.5 The Customer has the right to use the content of the e-shop for commercial purposes only if he/she has received prior written consent from the Merchant for this and only for part of the content, in the manner and extent of use, and within the time limits, for which this consent is given explicitly. Any subsequent or different use of the content will be considered a breach of this General Terms, the Contract between the Merchant and the Customer, and a violation of the intellectual property rights of the Merchant, who has the right to seek the responsibility of the Customer for this.

8.6 It is absolutely forbidden for the Customer to download, send, transmit, distribute or use in any way and to make available to third parties software, computer programs, files, applications or other materials containing computer viruses, unauthorized remote control systems ("Trojan horses"), computer codes, or materials designed to disrupt, impede, disrupt, or restrict the normal functioning of computer hardware or software or telecommunications equipment or for the purpose of unauthorized intrusion into or access to foreign resources or software.

IX. CONFIDENTIALITY

9.1 The Customer agrees that the personal or other data provided by him/her to the Merchant may be used by the latter for the purposes, enumerated in Section V of the Data Privacy Policy of the Merchant.

9.2 By providing his/her data (name, telephone, e-mail, physical address, etc.) to the Merchant, the Customer gives his/her explicit consent to be contacted both by the Merchant and its representatives, as well as by third parties who are couriers, providers of marketing services and/or other partners of the Merchant, as well as state, municipal or non-governmental bodies, when this is provided by the law.

9.3 Except for advertising and subsequent offering of goods, the Merchant may use the Customer's data for market and consumer research. The Customer has the right to object to this at any time by email free of charge.

има право да възрази срещу това по всяко време чрез имейл напълно безплатно.

9.4 Повече информация относно правилата за обработка на личните данни от Търговеца се съдържа в неговата Политиката за защита на личните данни, публикувана на сайта на електронния магазин.

9.5 Ако Потребител погрешно е насочен/ пренасочен към друг сайт, то Търговецът не носи отговорност за политиките на поверителност на уебсайтове, които не администрира, както и за информацията, съдържаща се в тях.

X. ОТГОВОРНОСТ

10.1 Търговецът не носи отговорност, ако очакванията на Потребителя относно потребителските свойства на стоките не са оправдани. Ефектът от използването на определени видове стоки може да се различава в зависимост от индивидуалните характеристики на организма и зависи от продължителността на употреба на стоките (най-добрият резултат се постига при редовна и продължителна употреба на стоките).

10.2 Търговецът не носи отговорност за вреди, причинени върху софтуера, хардуера или телекомуникациите, или за загуба на данни, произтекли от материали или ресурси, търсени, заредени или използвани от Потребителя по какъвто и да било начин посредством електронния магазин. Насоките, указанията или помощта, предоставени от представителите на Търговеца във връзка с ползването на сайта от Потребителят, не пораждаат и не могат да породят каквато и да било отговорност или задължения за Търговеца.

10.3 В допълнение на горното, Търговецът не гарантира непрекъсваемостта на достъпа до сайта на електронния магазин, при настъпване на обстоятелства извън неговия контрол ("**Форсмажор**"), както и при проблеми в глобалната мрежа Интернет, нито пък гарантира, че достъпът до електронния магазин ще бъде навременен, сигурен и свободен от грешки, доколкото това е извън възможностите, контрола и волята му.

XI. ФОРСМАЖОР

11.1 Нито една от Страните няма да носи отговорност за неизпълнението на договорните си задължения, ако подобно неизпълнение се дължи на форсмажорно обстоятелство. Форсмажорно обстоятелство е

9.4 More information about the rules for processing personal data by the Merchant is contained in its Data Privacy Policy, published on the website of the e-shop.

9.5 If a Customer is wrongly directed/ redirected to another site, the Merchant is not responsible for the privacy policies of websites that it does not administer, as well as for the information contained therein.

X. LIABILITY

10.1 The Merchant is not responsible if the Customer's expectations about the consumer properties of the goods are not justified. The effect of using certain types of goods may differ depending on the individual characteristics of the organism and depends on the duration of use of the goods (the best result is achieved with regular and long-term use of the goods).

10.2 The Merchant is not liable for damages caused to software, hardware or telecommunications, or for loss of data resulting from materials or resources sought, downloaded or used by the Customer in any way through the e-shop. The guidelines, instructions or assistance provided by the representatives of the Merchant in connection with the use of the site by the Customer do not and cannot give rise to any responsibility or obligations for the Merchant.

10.3 In addition to the above, the Merchant does not guarantee the continuity of access to the e-shop website, in the event of circumstances beyond its control ("**Force Majeure**"), as well as in case of problems in the global network Internet, nor does it guarantee that access to the e-shop will be timely, sure and free from mistakes, as far as it is beyond his capabilities, control and will.

XI. FORCE MAJEURE

11.1 Neither Party shall be liable for non-performance of its contractual obligations if such non-performance is due to Force Majeure circumstances. Force Majeure is an unpredictable and insurmountable event that is

непредвидимо и непреодолимо събитие, което е извън контрола на Страните и не може да бъде избегнато.

11.2 Търговецът не носи отговорност за каквито и да било претърпени от Потребителя вреди, настъпили в резултат на форсмажорни обстоятелства или такива, които са извън контрола на Търговеца.

11.3 Ако в срок от четиринадесет (14) дни от датата на съответното събитие, то не спре, всяка от Страните има правото да уведоми другата Страна, че прекратява Договора за покупко-продажба от разстояние без да ѝ дължи обезщетение за каквито и да е претърпени вреди и/ или пропуснати ползи.

XII. ПРИЛОЖИМО ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ

12.1 Приложимо към настоящите Общи условия и сключения въз основа на тях Договор за покупко-продажба от разстояние е българското законодателство.

12.2 Всички спорове между страните ще се решават в дух на разбирателство и добра воля. В случай, че съгласие не бъде постигнато, всички неразрешени спорове, включително спорове, породени или отнасящи се до тълкуването, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и спорове за попълване на празноти или приспособяване към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат разрешавани от компетентния български съд, освен ако императивни разпоредби от европейското законодателство не предвиждат друго.

XIII. РАЗНИ

Ако някоя от разпоредбите на настоящите Общи условия се окажат недействителни или неприложими, независимо от причината за това, то това не влече недействителността или неприложимостта на останалите разпоредби.

XIV. НАДЗОРНИ ОРГАНИ

14.1 Компетентните надзорни органи към дейността на Търговеца са:

(i) Българската Комисия за защита на потребителите (<https://kzp.bg/podavane-na-zhalba>);

(ii) Българската Комисията за защита на личните данни (<https://www.cdpd.bg/?p=pages&aid=56>), и

(iii) Българска агенция по безопасност на храните по отношение на безопасността на

beyond the control of the Parties and cannot be avoided.

11.2 The Merchant is not liable for any damages suffered by the Customer as a result of Force Majeure circumstances or those that are beyond the control of the Merchant.

11.3 If, within fourteen (14) days as of the date of the relevant event, it does not cease, either Party shall have the right to notify the other Party that it terminates the Distance Sale Contract without owing it any compensation for the damages suffered and/ or lost profits.

XII. APPLICABLE LAW AND JURISDICTION

12.1 The Bulgarian legislation is applicable to these General Terms and to the Distance Sale Contract concluded on their basis.

12.2 All disputes between the Parties shall be settled in a spirit of understanding and good will. In the event that no agreement is reached, all unresolved disputes, including disputes arising out of or relating to the interpretation, invalidity, performance or termination, as well as disputes to fill in gaps or adapt to new circumstances, will be resolved by the competent Bulgarian court, unless mandatory provisions of European law provide otherwise.

XIII. MISCELLANEOUS

If any of the provisions of these General Terms prove to be invalid or inapplicable, regardless of the reason for this, this does not entail the invalidity or inapplicability of the other provisions.

XIV. SUPERVISORY AUTHORITIES

14.1 The competent supervisory bodies for the activity of the Merchant are:

(i) the Bulgarian Commission for Consumer Protection (<https://kzp.bg/podavane-na-zhalba>);

(ii) the Bulgarian Commission for Personal Data Protection

(<https://www.cdpd.bg/?p=pages&aid=56>), and

(iii) the Bulgarian Food Safety Agency regarding the safety of the groceries, as well as the bodies that are equivalent/ identical to them in the

хранителните стоки, както и органите, които са еквиваленти/ тъждествени на тях в държавата по местопребиваването на Потребителя на електронния магазин.

14.2 Европейският потребителски център към Комисията за защита на потребителите оказва съдействие на потребителите в случай на спор между потребител и търговец.

14.3 Преди да се обърне към компетентните надзорни органи Потребителят следва да се свърже с Търговеца и изложи всичките си претенции.

country of residence of the Customer of the e-shop.

14.2 The European Consumer Centre of the Consumer Protection Commission shall assist consumers in the event of a dispute between a customer and a merchant.

14.3 Before contacting the competent supervisory authorities, the Customer has to contact the Merchant and set out all his claims.